

Opgang, 6 juli 2025

Teksten

1. Psalm 100, Juicht Gode toe, bazuint en zingt

Juicht Gode toe, bazuint en zingt.
Treedt nader tot gij Hem omringt,
gij aard' alom, zijn rijksdomein,
zult voor den Heer dienstvaardig zijn.

Roept uit met blijdschap: 'God is Hij.
Hij schiep ons, Hem behoren wij,
zijn volk, de schapen die Hij hoedt
en als beminden weidt en voedt.'

Treedt statig binnen door de poort.
Hier staat zijn troon, hier woont zijn Woord.
Heft hier voor God uw lofzang aan:
Gebenedijd zijn grote naam.

Want God is overstelpend goed,
die ons in vrede wonen doet.
Zijn goedheid is als morgendauw:
elk nieuw geslacht ervaart zijn trouw.

2. Jan Pieterszoon Sweelinck - Psalm 100

Tekstvertaling zie 1.

3. Heinrich Schütz, Jauchzet dem Herren, alle Welt (Psalm 100) SWV 36 (Op. 215)

Jauchzet dem Herren alle Welt
Dienet dem Herren mit Freuden
Kommt vor sein Angesicht mit Frohlocken.
Erkennet dass der Herre Gott ist:
Er hat ins gemacht und nicht wir selbst
Zu seinem Volk und zu Schafen seiner Weide.
Gehet zu seimen Toren ein mit Danken.
Zu seinem Vorhöfen mit Loben.
Danket ihm, lobet seinen Namen

Denn der Herr ist Freundlich
Und seine Gnade währet ewig
Und Seine Wahrheit für und für.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn
Und auch dem heiligen Geiste.
Wie es war im Anfang jetzt und immerdar
Und von Ewigkeit zu Ewigkeit.
Amen

4. Huub Oosterhuis en Antoine Oomen Ik-zal is de God – naar Psalm 100

Ik zal is de god - die stem.
Hij heeft ons ge maakt - wij niet hem.
Hij voert ons door ruige oorden
naar de bron van zijn woord.
Dank daarvoor en gezegend
Gij die uw gemeente bijeenhoudt.

5. All people that on eart do dwell (melodie The old hundred) arrangement Ralph Vaughan Williams

1 All people that on earth do dwell,
sing to the Lord with cheerful voice.
Serve him with joy, his praises tell,
come now before him and rejoice!

2 Know that the Lord is God indeed;
he formed us all without our aid.
We are the flock he comes to feed,
the sheep who by his hand were made.

3 O enter then his gates with joy,
within his courts his praise proclaim.

Let thankful songs your tongues employ.
O bless and magnify his name.

4 Trust that the Lord our God is good,
his mercy is forever sure.
His faithfulness at all times stood
and shall from age to age endure.

5 To Father, Son and Holy Ghost,
The God whom Heaven and earth adore,
From men and from the angel host
Be praise and glory evermore.

6. Peter Anglea , 'Jubilate Deo'

Juich de HEER toe, heel de aarde,
dien de HEER met vreugde,
kom tot hem met jubelzang.
de HEER is goed, zijn liefde duurt eeuwig,
zijn trouw van geslacht op geslacht.
(Psalm 100:1, 5).

7. Felix Mendelssohn, Psalm 100_ 'Jauchzet dem Herrn alle Welt'

Jauchzet dem Herren, alle Welt;
Dienet dem Herren mit Freuden.
Kommet vor sein Angesicht mit Frohlocken.
Erkennt, dass der Herr Gott ist.
Er hat uns gemacht und nicht wir selbst,
zu seinem Volk und zu Schaafen seiner Weide.
Gehet zu seinen Thoren ein mit Danken,
Zu seinen Vorhöfen, mit Loben,
danket ihm, lobet seinem Namen.
Denn der Herr ist freundlich,
Und seine Gnade währet ewig,
und seine Wahrheit für und für.

8. Wolfgang Amadeus Mozart, Jubilate Deo

Jubilate Deo, omnis terra;
servite Domino in laetitia.
Laudate nomen ejus,
quoniam suavis est Dominus Allelujah

Juich de HEER toe, heel de aarde,
dien de HEER met vreugde,
prijs zijn naam want de HEER is goed!
Halleluja